



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 August 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 69(с) предварительной повестки дня*

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад, подготовленный Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Мирзуки Дарусманом в соответствии с резолюцией 2004/13 Комиссии по правам человека.

* A/66/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
История вопроса	3
II. Методология	3
III. Обзор нынешнего положения в Корейской Народно-Демократической Республике ...	4
A. Лица, ищущие убежище, из Корейской Народно-Демократической Республики, и торговля людьми	6
B. Право на питание	8
C. Право на охрану здоровья и право на водоснабжение и санитарию	11
D. Гуманитарное пространство	14
E. Право на свободу убеждений и их свободное выражение	15
F. Насилие в отношении женщин	17
G. Политические заключенные	19
IV. Выводы и рекомендации	21

I. Введение

История вопроса

1. Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике был впервые учрежден Комиссией по правам человека в 2004 году в соответствии с ее резолюцией 2004/13. С тех пор действие этого мандата продлевается ежегодно. Также в соответствии с вышеуказанной резолюцией Специальный докладчик представляет два доклада в год: один — Совету по правам человека, а другой — Генеральной Ассамблее. Настоящий доклад основан на итогах его поездки в Таиланд в период с 13 по 17 июня 2011 года и на результатах встреч, проведенных в Женеве и Нью-Йорке с марта 2011 года.

2. Помимо обзора нынешней ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, Специальный докладчик представляет ключевые выводы и формулирует рекомендации для правительства Корейской Народно-Демократической Республики и международного сообщества.

3. В настоящем докладе Специальный докладчик делает упор на положении лиц, ищущих убежища, и на вопросах торговли людьми, продовольственной безопасности, состояния системы здравоохранения и общего состояния здоровья населения Корейской Народно-Демократической Республики, а также на вопросах права на свободу убеждений и свободное их выражение и положения политических заключенных.

II. Методология

4. Настоящий доклад основан на целом ряде источников информации. В период с 13 по 17 июня 2011 года Специальный докладчик совершил поездку в Таиланд, где встретился с различными представителями, включая соответствующих должностных лиц правительства Королевства Таиланд, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Мировой продовольственной программы (МПП), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и академических кругов, а также с дипломатами. Целью его поездки был сбор информации о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и о деятельности Организации Объединенных Наций в этой стране. Специальный докладчик объединил наблюдения и информацию, которую он собрал в ходе своей поездки на места, с сообщениями, интервью и справочными документами, собранными неправительственными организациями, отделениями Организации Объединенных Наций и многочисленными другими надежными источниками.

5. Специальный докладчик выражает свою признательность правительству Королевства Таиланд за содействие его поездке в Таиланд. Специальный докладчик хотел бы также поблагодарить неправительственные организации и региональные отделения Организации Объединенных Наций за представленную

ему информацию и обновленные данные об их деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике.

6. С момента своего назначения Специальный докладчик направлял многочисленные просьбы о посещении Корейской Народно-Демократической Республики и встрече с постоянными представителями Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций в Женеве и в Нью-Йорке. Его последняя просьба о доступе в страну была направлена 17 мая 2011 года, но правительство страны отказало ему в ней, заявив, что его позиция заключается в «решительном и категорическом» непринятии мандата Специального докладчика.

7. В ходе своего посещения Таиланда Специальный докладчик был кратко информирован по ряду важных вопросов, таких как торговля людьми, задержание лиц, ищущих убежища, в странах транзита, нарушения прав лиц, ищущих убежища, по пути в Республику Корея, нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, а также по вопросам, касающимся острой нехватки продовольствия и деятельности Организации Объединенных Наций, нацеленной на облегчение участи населения в Корейской Народно-Демократической Республике.

III. Обзор нынешнего положения в Корейской Народно-Демократической Республике

8. В течение отчетного периода страна столкнулась с одной из самых суровых зим за всю историю своего существования. Это сопровождалось резким сокращением коммерческого импорта и двусторонней продовольственной помощи, а также вспышкой ящура¹. Все эти факторы, а также постоянные сбои в системе государственного распределения усугубили дефицит продуктов питания.

9. В ответ на вспышку ящура среди поголовья свиней и крупного рогатого скота группа специалистов-ветеринаров из ФАО и Всемирной организации здоровья животных оказали стране ветеринарную помощь². В феврале и марте 2011 года в ответ на просьбу правительства ФАО, МПП и ЮНИСЕФ провели совместную оценку положения в области продовольствия, которая позволила лучше понять потребности населения в продовольствии. В апреле 2011 года на основе результатов совместной оценки положения в области продовольствия эти три подразделения Организации Объединенных Наций выступили с призывом об оказании продовольственной помощи более 6 миллионам человек в стране.

10. В марте 2011 года Республика Корея фактически отметила запрет на помощь, предоставляемую базирующимися в Республике Корея неправительственными организациями, введенный после обстрела острова Енпхендо в ноябре 2010 года. Двум группам гражданского общества из Республики Корея было разрешено направить необходимые продукты питания на общую сумму в 176 миллионов вон (161 734 долл. США) для детей в яслях и детских домах в

¹ См. страновую записку по Корейской Народно-Демократической Республике. Имеется на сайте <http://www.wfp.org/countries/Korea--Democratic-People-s-Republic--DPRK-/Overview>.

² См. http://www.fao.org/world/regional/rap/home/news/detail/en/?news_uid=52162.

северо-восточных районах Корейской Народно-Демократической Республики. В июле 2011 года Республика Корея разрешила частным группам по оказанию чрезвычайной помощи отправить в Корейскую Народно-Демократическую Республику 300 тонн муки. Это произошло после переговоров между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой в рамках регионального совещания Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), состоявшегося в Индонезии. Вместе с тем министерство по делам объединения Республики Корея отметило, что правительство по-прежнему не планирует оказывать продовольственную помощь Корейской Народно-Демократической Республике. С марта 2011 года несколько других правительств выступили с инициативой оказания продовольственной помощи Корейской Народно-Демократической Республике. В мае 2011 года Координатор чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций обратил внимание на тот факт, что за последние 10 лет гуманитарная помощь стране уменьшилась в 10 раз, несмотря на постоянно принимаемые Советом Безопасности резолюции, в которых говорилось о гарантированном выделении средств на гуманитарную помощь.

11. В августе 2010 года в ходе частного визита бывшего президента Соединенных Штатов Джимми Картера в Корейскую Народно-Демократическую Республику обсуждалась возможность сотрудничества правительства с Советом мудрецов³ — независимой группой видных международных деятелей, — и в феврале 2011 года «мудрецы» получили официальное приглашение правительства Корейской Народно-Демократической Республики посетить страну. В апреле 2011 года делегация Совета мудрецов посетила Китай, Республику Корея и Корейскую Народно-Демократическую Республику⁴. По завершении своей миссии они призвали правительство Корейской Народно-Демократической Республики, среди прочего, выполнить резолюцию 16/8 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года, в том числе разрешить посетить страну Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике⁵. Совет мудрецов призвал также международное сообщество позитивно и срочно отреагировать на призывы правительства Корейской Народно-Демократической Республики и международных гуманитарных учреждений о предоставлении чрезвычайной продовольственной помощи наиболее уязвимым группам населения страны. Вместе с тем Совет мудрецов подчеркнул, что предоставление продовольственной помощи не должно снимать ответственности с правительства за предоставление помощи своему собственному народу, при необходимости, посредством соответствующих политических реформ. Совет мудрецов подчеркнул также важное значение выполнения правительством соглашений, достигнутых с организа-

³ Совет мудрецов — это независимая группа видных международных лидеров, основанная Нельсоном Манделой, которая действует сообща для поддержки усилий в области миростроительства и защиты прав человека. Члены Совета мудрецов уже не занимают каких-либо официальных постов и независимы от любого правительства.

⁴ В состав делегации вошли бывший президент Финляндии г-н Марти Ахтисаари, бывший премьер-министр Норвегии и бывший Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) д-р Гро Брундтланд, бывший президент Соединенных Штатов Америки г-н Джимми Картер и бывший президент Ирландии и бывший Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон.

⁵ Полный доклад о посещении Советом мудрецов Корейского полуострова и Китая в период с 24 по 29 апреля 2011 года можно найти по адресу <http://www.theelders.org/docs/korean-peninsula/Report-Elders-visit-China-Korean-Peninsula-April-2011-EN.pdf>.

циями системы Организации Объединенных Наций о транспарентности и контроле при распределении продовольственной помощи⁶.

12. В мае 2011 года посол Роберт Кинг, Специальный посланник Соединенных Штатов Америки по вопросам прав человека в Северной Корее, посетил Пхеньян и встретился с г-ном Ким Ки Гваном, первым заместителем министра иностранных дел, и другими высокопоставленными должностными лицами в министерстве иностранных дел. Это был первый визит Специального посланника, которому был предоставлен доступ в страну, и он впервые смог вступить в прямой диалог по вопросу о путях улучшения в Корейской Народно-Демократической Республике положения в области прав человека⁷.

13. Специальный докладчик воодушевлен этими поездками и сотрудничеством правительства с Советом мудрецов и послом Робертом Р. Кингом по вопросам прав человека и надеется, что такой диалог получит продолжение.

14. После обстрела острова Енпхендо в ноябре 2010 года от различных сторон стали поступать призывы к возобновлению шестисторонних переговоров. 29 марта 2011 года Китай и Республика Корея обменялись мнениями по вопросу о начале этого процесса, и 23 июля 2011 года в рамках регионального совещания АСЕАН в Бали (Индонезия) прошли предварительные переговоры между министрами иностранных дел Республики Корея и Корейской Народно-Демократической Республики. Еще одним в равной степени обнадеживающим событием стало приглашение, направленное правительством Соединенных Штатов Америки первому заместителю министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики принять участие в переговорах в Нью-Йорке в июле 2011 года. Специальный докладчик надеется, что эти первоначальные двусторонние переговоры приведут к скорейшему возобновлению шестисторонних переговоров.

А. Лица, ищущие убежище, из Корейской Народно-Демократической Республики, и торговля людьми

15. Сложно точно подсчитать, сколько человек покидает Корейскую Народно-Демократическую Республику в тот или иной период, поскольку проходят месяцы, а иногда и годы, прежде чем они прибывают в страны, где ведется надлежащая статистика лиц, ищущих убежище, или же в страны конечного расселения, такие как Республика Корея. Тем не менее имеющиеся статистические данные указывают, что в период с января по апрель 2011 года в Таиланд прибыло приблизительно 870 лиц, ищущих убежище, проехавших до этого через ряд стран региона⁸. В 2004 году в Таиланде находилось всего 40 лиц, ищущих убежище, из Корейской Народно-Демократической Республики. С тех пор это число постоянно росло и в 2010 году достигло пика — 2482 человека⁹. И, хотя Специальный докладчик удовлетворен тем фактом, что Таиланд постоянно придерживается принципа невысылки в отношении лиц, ищущих убежище, из

⁶ Там же.

⁷ Выступление посла Роберта Р. Кинга, Специального посланника по правам человека в Северной Корее, в Комитете по правам человека палаты представителей можно ознакомиться по адресу <http://foreignaffairs.house.gov/112/kin060211.pdf>.

⁸ См. <http://www.bangkokpost.com/news/local/235550/illegal-north-korean-migrants-on-rise>.

⁹ Там же.

Корейской Народно-Демократической Республики, он с озабоченностью отмечает, что не все страны региона придерживаются этого принципа в качестве стандартной практики.

16. В некоторых случаях лицам, ищущим убежище, попасть в соседние страны «помогают» лица, занимающиеся торговлей людьми¹⁰. Стоимость переправки из Корейской Народно-Демократической Республики в любую страну Юго-Восточной Азии или в Республику Корея может достигать 3500 долл. США¹¹. Хотя лица, занимающиеся торговлей людьми, подвергают эксплуатации большую часть лиц, ищущих убежище, в особенно уязвимом положении находятся женщины и дети. Женщины, которые являются объектом переправки, зачастую подвергаются различным формам насилия как до, так и после их переправки. Согласно сообщениям, некоторые женщины принимают решение покинуть Корейскую Народно-Демократическую Республику в поисках продовольствия, с тем чтобы избежать тяжелых условий жизни, включая отсутствие широкого спектра прав человека, заработать деньги для своих семей или же сбежать от мужей, которые подвергают их насилию. Независимо от причин, заставляющих их посещать страну, почти все они становятся жертвами торговли людьми. На железнодорожных вокзалах и рынках к большинству из этих женщин подходят посредники и легко завлекают их ложными обещаниями высокооплачиваемой работы в соседних странах.

17. В некоторых случаях женщин продают гражданам стран транзита в качестве сексуальных рабынь для работы в борделях и барах караоке; в других случаях они вынуждены выходить замуж для того, чтобы избежать депортации, как об этом отмечается в последнем докладе, подготовленном Международной кризисной группой по Азии¹², в котором конкретно упоминается о психологическом и физическом воздействии сексуального насилия и вынужденной проституции в ходе их поездок в Республику Корея. В докладе упоминается также о том, что приблизительно 90,3 процента женщин, ищущих убежище и останавливающихся в странах транзита, выходят замуж за граждан или этнических корейцев, проживающих в этих странах, с тем чтобы избежать депортации в Корейскую Народно-Демократическую Республику¹³. Дети, рожденные от отцов из стран транзита и женщин, ищущих убежище, из Корейской Народно-Демократической Республики, сталкиваются с огромными трудностями в получении сертификата регистрации домашнего хозяйства или его эквивалента и зачастую не имеют права на получение образования и других государственных услуг. Поступает много сообщений о том, что отцы оставляют таких детей без гражданства. Я настоятельно призываю соответствующие правительства стран региона осуществлять политику, которая способствовала бы доступу лиц, состоящих в смешанных браках, к услугам и обеспечила бы для них доступ к образованию.

¹⁰ Там же.

¹¹ Там же.

¹² См. "Strangers at home: North Koreans in the South"; Asia Report, No. 208 (International Crisis Group, 14 July 2011), p. 20. Available from <http://www.crisisgroup.org/~media/Files/asia/north-east-asia/north-korea/208%20Strangers%20at%20Home%20-%20North%20Koreans%20in%20the%20South.pdf>.

¹³ Там же.

18. Многие страны Юго-Восточной Азии используют задержание в качестве инструмента регулирования миграции, который применяется для обеспечения исполнения иммиграционных законов даже в отношении беженцев и лиц, ищущих убежище. Некоторые государства региона не являются участниками Конвенции 1951 года о статусе беженцев¹⁴. В одном случае лицо, ищущее убежище, было задержано в пяти различных странах на период до шести месяцев, прежде чем оно официально достигло Республики Корея. Озабоченность вызывают такие вопросы, как продолжительное или бессрочное задержание, плохие условия содержания в центрах задержания, ограниченный доступ неправительственных организаций и отсутствие доступа к юридическим средствам защиты и адекватной системе охраны здоровья¹⁵. Сообщения также свидетельствуют о том, что в большинстве стран Юго-Восточной Азии дети из числа беженцев и лиц, ищущих убежище, также подвергаются задержанию. Специальный докладчик подчеркивает, что использование задержания в этих странах не ограничивается только лицами, ищущими убежище, из Корейской Народно-Демократической Республики, но распространяется и на ищущих убежище лиц из других стран.

19. Поступают сообщения и о случаях, когда лица, ищущие убежище, погибли, пытаясь переплыть реки или преодолеть другие труднодоступные сухопутные преграды. Помимо получения многочисленных сообщений от неправительственных организаций об эксплуатации лиц, ищущих убежище, лицами, занимающимися торговлей людьми, Специальный докладчик постоянно слышал такие утверждения от самих лиц, ищущих убежище, с которыми он встречался в ходе своих поездок.

20. Специальный докладчик хотел бы напомнить странам, что, принимая меры по предотвращению эксплуатации со стороны лиц, занимающихся торговлей или контрабандой людьми, им следует также обеспечивать беспрепятственный доступ лицам, ищущим убежище, к процедурам оценки и защиты, включая доступ к организациям, работающим с беженцами. Он также призывает государства региона, которые еще не являются участниками Конвенции 1951 года о статусе беженцев, как можно скорее ратифицировать эту Конвенцию.

В. Право на питание

21. МПП, ФАО и ЮНИСЕФ неоднократно указывали на серьезный дефицит продовольствия в Корейской Народно-Демократической Республике в качестве наиболее остро стоящей проблемы, вызывающей беспокойство. Специальный докладчик был информирован о том, что запасы продовольствия, предоставленные международным сообществом в рамках продовольственной помощи, в настоящее время заканчиваются и что Корейская Народно-Демократическая Республика продолжает сталкиваться с регулярным и острым дефицитом продуктов питания. Помимо суровой зимы сокращение коммерческого импорта и двусторонней помощи вызвали в 2011 году проблемы, связанные с продо-

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹⁵ См. Office of the United Nations High Commissions for Refugees, *Asia-Pacific detention brief*.

вольственной безопасностью¹⁶. Возможности страны в плане коммерческого импорта сократились в связи с тремя основными факторами: а) высокими международными ценами на продовольствие и топливо; б) сокращением поступлений в связи с политическими событиями, связанными с Республикой Корея; и с) девальвацией валюты Корейской Народно-Демократической Республики.

22. В последние месяцы был проведен ряд оценок, таких как обследование по многим показателям с применением гнездовой выработки, проведенное ЮНИСЕФ, и, как уже отмечалось ранее, совместная оперативная оценка продовольственной безопасности, проведенная МПП, ФАО и ЮНИСЕФ¹⁷. Эти мероприятия позволили лучше оценить продовольственное положение в стране. Хотя за последнее десятилетие темпы недоедания среди детей сократились, каждый третий ребенок в стране по-прежнему хронически недоедает или отстаёт в развитии. Недоедает также одна четвертая часть всех беременных женщин и женщин, кормящих грудью. Проведенная в октябре 2010 года миссия по оценке урожайности и продовольственной безопасности отмечала, что даже небольшое потрясение в будущем, будь то природное бедствие или антропогенная катастрофа, может вызвать серьезный кризис, с которым будет сложно справиться, если не будет тем или иным образом покончено с хроническим дефицитом¹⁸.

23. Согласно сообщениям, нынешние пайки, выделяемые правительством Корейской Народно-Демократической Республики, покрывают меньше половины ежедневных потребностей в калориях 68 процентов 16-миллионного населения, получающего государственные продовольственные пайки через государственную систему распределения. Многие люди пытаются справиться с этим дефицитом с помощью альтернативных средств, поскольку они не обладают необходимой покупательной способностью¹⁹.

24. Специальный докладчик обеспокоен тем, что в рамках государственной системы распределения продовольствия закончится к началу неурожайных месяцев, которые приходятся на май-июль 2011 года²⁰, что существенно увеличивает риск недоедания и других заболеваний, особенно в районах, сталкивающихся с дефицитом продовольствия. Специальный докладчик особенно обеспокоен положением тех, кто наиболее уязвим перед отсутствием продовольственной безопасности, например положением детей, беременных и кормящих матерей, престарелых, больших семей с большим количеством иждивенцев²¹, лиц, не работающих в силу продолжительных или хронических заболеваний, и лиц с физическими недостатками. Совместная миссия по оперативной оценке

¹⁶ См. страновую записку МПП по Корейской Народно-Демократической Республике. Имеется на сайте <http://www.wfp.org/countries/Korea--Democratic-People-s-Republic--DPRK-/Overview>.

¹⁷ Полный доклад о миссии по ЮНИСЕФ и ФАО для проведения оперативной оценки продовольственной безопасности в Корейской Народно-Демократической Республике см. http://ko.wfp.org/sites/default/files/english_rfsa.pdf.

¹⁸ Там же.

¹⁹ Там же.

²⁰ См. специальный доклад совместной миссии МПП/ФАО/ЮНИСЕФ по оперативной оценке продовольственной безопасности в Корейскую Народно-Демократическую Республику, стр. 4. Имеется по веб-адресу, указанному в сноске 17, а также по адресу <http://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/ena/wfp233442.pdf>.

²¹ Семьи с небольшим количеством лиц, приносящих доход, и с большим числом детей и престарелых иждивенцев.

продовольственной безопасности рекомендует выделить в общей сложности 297 000 метрических тонн зерна и 137 000 метрических тонн витаминизированных питательных смесей для 6 100 000 лиц, находящихся в уязвимом положении.

25. Лица, зависящие от государственной системы распределения, в настоящее время вынуждены бороться с сокращающимся рационом питания, полагаясь на родственников, проживающих в сельской местности, сокращая количество приемов пищи в день и уменьшая потребляемые порции, а также прибегая к более активному использованию дикорастущих овощей.

26. В период 2010/11 года производство основных продуктов питания достигнет в общей сложности приблизительно 4 252 000 метрических тонн. Эта цифра на 232 000 метрических тонны ниже показателя, о котором сообщала миссия по оценке урожайности и продовольственной безопасности, что объясняется, главным образом, холодной зимой, в результате которой было собрано меньше озимой пшеницы, ярового ячменя и картофеля. Согласно сообщениям, было попорчено больше, чем обычно, семенного картофеля, находившегося в зимних хранилищах. Кроме того, согласно подсчетам, весной 2011 года урожайность составит лишь 60 процентов от запланированной. В связи с обильными дождями в августе и в начале сентября 2011 года сократилось производство квашеных овощей (кимчи). Кимчи является важным компонентом продовольственного рациона корейцев, особенно в зимние месяцы.

27. Согласно докладу о совместной оценке положения в области продовольственной безопасности, в 2010/11 отчетном году в системе реализации потребности в импорте зерновых составят 1 086 000 метрических тонн. В 2010/11 году возможности страны в плане коммерческого импорта сократились в результате снижения экспортных поступлений, а также более высоких международных цен на продовольствие и топливо. В настоящее время правительство планирует импортировать 200 000 метрических тонн зерновых, однако к концу января оно импортировало только 40 000 метрических тонн. Кроме того, сокращение двусторонней продовольственной помощи в последние годы оказало существенное воздействие на продовольственную безопасность и безопасность с точки зрения питания.

28. Согласно докладам отделений Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике, необходимо обеспечить предоставление матерям и детям комплексных услуг в области здравоохранения и питания в рамках последующих мер по улучшению ситуации в плане продовольственной безопасности. Необходимо улучшить положение в области водоснабжения и санитарии во всех детских домах, приютах и начальных и средних школах-интернатах, а также в больницах, яслях, начальных школах и сельских клиниках. Меры в области сельского хозяйства, включая создание хранилищ для картофеля и просушку зерна, а также меры по борьбе со вспышкой ящура, необходимы для повышения продовольственной безопасности в кратко- и среднесрочной перспективе. Совершенствование контроля и отчетности будет иметь критическое значение для обеспечения эффективности и действенности предоставляемой помощи.

29. Нынешнему кризису в области продовольствия способствуют также и структурные проблемы в рамках системы производства продовольствия в Корейской Народно-Демократической Республике вместе с тотальным правительственным контролем за производством продовольствия и системой его распределения. Государственная система распределения требует от фермеров в сельскохозяйственных регионах сдачи большого объема произведенной ими продукции государству. Затем государственная система распределения перераспределяет эти излишки среди городских районов, где население не может выращивать продовольственные культуры для собственного потребления.

30. Помимо пайков в рамках государственной системы распределения продовольственная безопасность домашних хозяйств зависит от возможности пользоваться дарами природы и заниматься рыболовством. В стране терпимо относятся к ограниченному обустройству частных огородов на крышах домов. Вместе с тем существует ограниченный доступ к этим и другим источникам продовольствия с учетом существующих ограничений на передвижение из одной области в другую. Домашние хозяйства, расположенные вдали от горных или прибрежных районов, не имеют свободного доступа к дарам природы, рыбным запасам или морским водорослям. Многие жители городов не могут завести огород, а если и могут, то только ограниченного размера.

31. В апреле 2011 года МПП приступила к осуществлению чрезвычайной операции, предназначенной для оказания поддержки более 3,5 миллионам человек, находящихся в наиболее уязвимом положении в 107 областях и 8 провинциях, в виде предоставления продовольственной помощи и организации питания. После совместного призыва ряд стран выступил с инициативой оказания гуманитарной помощи. И, хотя этого может быть недостаточно для полного удовлетворения нужд населения Корейской Народно-Демократической Республики, это, несомненно, шаг, который можно только приветствовать.

32. Специальный докладчик полагает, что существует потребность в двустороннем подходе к решению проблемы нехватки продовольствия и обеспечения права на питание в долгосрочной перспективе. В настоящее время международное сообщество возобновляет продовольственную и другую гуманитарную помощь, однако правительству Корейской Народно-Демократической Республики необходимо инициировать срочные политические реформы для устранения недостатков в государственной системе распределения и централизованно планируемом хозяйстве.

С. Право на охрану здоровья и право на водоснабжение и санитарию

33. Конституция Корейской Народно-Демократической Республики гарантирует всеобщее и бесплатное здравоохранение через систему охраны здоровья, которая в равной степени ориентирована на профилактику и лечение и включает:

- а) участковых врачей, прикрепленных к группе трудящихся (130 семей);

- b) больницы, поликлиники и госпитали в каждом ри и донге²²;
- c) госпиталь и противоэпидемическую станцию в каждом округе или городском районе;
- d) специализированные учреждения (родильные дома/детские больницы, пункты переливания крови и медицинские хранилища) в каждой провинции и муниципальном городе.

34. В стране отмечается относительно высокое соотношение количества врачей к общему количеству жителей (317 на 100 000 населения) и высокое соотношение количества врачей к медсестрам (1 доктор на 1,113 медсестер). Относительный успех достигнут в такой важной области, как профилактика заболеваний посредством иммунизации. Вместе с тем за последнее десятилетие система здравоохранения все больше становится уязвимой к экономическим трудностям, с которыми сталкивается страна. Это привело к общей деградации инфраструктуры и к нехватке медикаментов и других медицинских поставок. Многие годы дефицита бюджетных ассигнований привели к развалу системы здравоохранения, что впоследствии сказалось на состоянии здоровья и продовольственной безопасности населения Корейской Народно-Демократической Республики. Недостатки системы здравоохранения вкупе с недоеданием усугубляют показатели материнской и детской смертности.

35. Специальный докладчик глубоко обеспокоен тем фактом, что Корейская Народно-Демократическая Республика является единственной страной в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которая вряд ли достигнет цели 4 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (сокращение детской смертности), цели 5 (улучшение материнского здоровья) и цели 6 (борьба с малярией, ВИЧ и другими заболеваниями). Туберкулез представляет собой существенную проблему для здоровья всего населения. Малярия (*Plasmodium vivax*) по-прежнему подрывает здоровье населения в той или иной степени в 7 из 10 провинций Корейской Народно-Демократической Республики с момента ее повторной вспышки в конце 1990-х годов.

36. Учитывая тот факт, что с начала 1990-х годов государство практически не делало никаких новых инвестиций, его способность решать потенциальные и крупномасштабные проблемы в области здравоохранения была серьезно подорвана. Отсутствие адекватных объектов водоснабжения и санитарии, перебой с электричеством и отсутствие минимальной физической инфраструктуры затрудняют реализацию надлежащих процедур контроля за инфекционной обстановкой в больницах.

37. В то же самое время поступают сообщения о низкой загруженности больниц и недостаточно полной занятости больничных коек и задействовании младшего медицинского персонала. Вышеуказанные пробелы можно объяснить недостатками в качестве обслуживания, отсутствием медикаментов, а также тепла и адекватного водоснабжения в зимний период. У врачей отсутствует доступ к многим техническим новшествам, которые в настоящее время уже широко применяются в общественных системах здравоохранения по всему миру. Вместе с тем в Корейской Народно-Демократической Республике научно-исследовательские институты и институты по подготовке кадров делают боль-

²² Каждый район в Корейской Народно-Демократической Республике подразделяется на более мелкие географические единицы — ри. Донг — это квартал.

ший упор на специализацию, чем на повышение общих стандартов ухода и применение научно-обоснованной медицинской практики.

38. Серьезный дефицит сохраняется в области основных медикаментов и базового медицинского оборудования и поставок. Согласно оценкам, в настоящее время покрывается менее 30 процентов потребностей в основных лекарствах. Ранее в стране производились свои собственные лекарственные препараты, однако в настоящее время фармацевтические заводы работают значительно ниже своей потенциальной мощности. Большую часть основных медикаментов, необходимых для лечения респираторных заболеваний и диареи, от которых страдают дети, страна вынуждена закупать за границей. Поэтому редкие успехи, достигнутые в сокращении уровней заболеваемости и смертности, в лучшем случае носят временный характер.

39. Специальный докладчик не только обращается с призывом к международному сообществу оказать гуманитарную помощь, включая медикаменты, но и рекомендует государству уделять также повышенное внимание обеспечению надлежащего питания и охраны здоровья женщин и детей, страдающих от хронического недоедания, для более полной реализации права на охрану здоровья. Он настоятельно призывает далее государство принять эффективные меры по улучшению условий ухода за матерями, включая дородовой уход. Вполне очевидна острая потребность в увеличении бюджетных ассигнований на укрепление материально-технического обеспечения госпиталей и поликлиник по всей стране. Специальный докладчик рекомендует правительству тесно сотрудничать с отделением ВОЗ, базирующимся в Корейской Народно-Демократической Республике, и использовать ее технический опыт.

40. Недостаточный доступ к безопасной питьевой воде и услугам санитарии, а также несоблюдение правил гигиены, зачастую являются ключевыми факторами, которые влияют на состояние здоровья и условия жизни населения страны. Существующие в стране условия в плане водоснабжения, санитарии и гигиены также непосредственно связаны с борьбой с бедностью и голодом, расширением прав и возможностей женщин, улучшением здоровья матерей и сокращением основных заразных заболеваний. В Корейской Народно-Демократической Республике качество и инфраструктура объектов водоснабжения, санитарии и гигиены постоянно ухудшались в течение многих лет, в том числе связанные с ними практические навыки.

41. В 1980-х годах была инициирована широкая кампания по созданию водопроводных систем, которая заключалась в основном в откачке воды из поверхностных источников, таких как реки, ручьи и неглубокие колодцы, с использованием электрических насосов и моторов. Однако низкие объемы инвестиций, перебои с электричеством и постоянные природные бедствия нанесли существенный ущерб этим национальным системам. Кроме того, широкомасштабный дефицит электроэнергии и перепады с напряжением делают откачку воды спорадической и существенно сокращают жизненный цикл насосного оборудования. В результате этого водонасосные станции практически не справляются с поставкой достаточного количества безопасной питьевой воды для большинства городских и сельских жителей. Эта проблема усугубляется большими потерями, вызванными наличием старых и протекающих труб. Согласно переписи 2008 года, 22 процента населения тратит определенное количество времени на поиски воды для домашних нужд, зачастую из незащищенных источников. Су-

ществуют также географические различия: лишь 18 процентов городского населения зависит от альтернативных источников водоснабжения, хотя почти 29 процентов сельского населения вынуждено пользоваться не водопроводной водой. Качество поставляемой воды также является критическим. Бактериологическое качество воды обеспечивается путем обеззараживания воды путем использования хлора. Однако в силу отсутствия поставок и наличия устаревшего оборудования процесс обеззараживания зачастую не выполняется в срок и адекватным образом²³.

42. Специальный докладчик подчеркивает, что реализация права на услуги водоснабжения и санитарии требует, чтобы они были в наличии, доступны, надежны, приемлемы и дешевы для всех жителей, без какой-либо дискриминации. Доступ к безопасной питьевой воде и объектам санитарии имеет первостепенное значение для достойной жизни и защиты прав человека. В целом корни кризиса в области водоснабжения и санитарии могут объясняться бедностью, неравенством, а также неравноправным распределением властных полномочий, и этот кризис усугубляется социальными и экологическими проблемами.

43. Для решения этого кризиса обеспечение доступа к безопасной питьевой воде и объектам санитарии должно рассматриваться в рамках обеспечения соблюдения прав человека. О таком доступе, в частности, конкретно говорится, например, в Конвенции о правах ребенка²⁴, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин²⁵ и Конвенции о правах инвалидов²⁶.

D. Гуманитарное пространство

44. Специальный докладчик считает, что правительству следует предоставлять неправительственным организациям и международному сообществу более широкий доступ, связанный с контролем, для обеспечения того, чтобы помощь достигала предполагаемых получателей. Специальный докладчик понимает, что положение в Корейской Народно-Демократической Республике является уникальным. В этой связи обеспечение «гуманитарного пространства» является длительным и трудным процессом, поскольку правительство зачастую либо неспособно, либо не желает предоставлять доступ, необходимый гуманитарным учреждениям с целью осуществления нормальной деятельности по реализации программ, мониторинга и оценки. Несмотря на это, проведенные недавно переговоры между МПП и правительством показывают, что ситуация может в значительной мере продвинуться вперед.

45. Недавно подписанный меморандум о взаимопонимании, регулирующий условия деятельности МПП в Корейской Народно-Демократической Республике, предоставил Программе более широкий доступ с точки зрения отслеживания своих собственных операций для обеспечения поступления гуманитарных поставок целевым бенефициарам. Уведомление о посещениях с целью контроля было сокращено до 24 часов, причем улучшилась также ситуация в плане

²³ См. стр. 36 обзорного документа по адресу <http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/DPRK%20OFD%20vMay2011.pdf>.

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

²⁵ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

²⁶ Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

выбора района, учреждения или домашнего хозяйства для посещения с целью осуществления контроля. МПП был предоставлен также доступ к рынкам и домашним хозяйствам, не являющимся бенефициарами МПП. В настоящее время Программа может направлять лиц, говорящих на корейском языке, без каких-либо ограничений с точки зрения гражданства.

46. Среди многочисленных причин для сохранения «гуманитарного пространства» в Корейской Народно-Демократической Республике особенно важным представляется требование о том, чтобы потребности его населения постоянно оценивались для обеспечения того, чтобы предоставляемая помощь достигала тех, кому она предназначена, а также тот факт, что структуры, предоставляющие помощь на местах, в основном подотчетны донорам с точки зрения эффективного распределения такой помощи. Специальный докладчик подчеркивает также важное значение расширения такого «пространства» для охвата не только всех форм гуманитарной помощи, но также и помощи в целях развития, предоставляемой Организацией Объединенных Наций и другими организациями, оказывающими помощь стране.

47. Специальный докладчик выражает огромное удовлетворение инициативе, предпринятой правительством и МПП, и призывает правительство предоставить аналогичный доступ всем организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, действующим в Корейской Народно-Демократической Республике.

Е. Право на свободу убеждений и их свободное выражение

48. В Корейской Народно-Демократической Республике свобода слова и право на выражение своего мнения исключительно ограничены. Специальный докладчик обеспокоен последними сообщениями о том, что власти страны продолжают вводить жесткие ограничения на свободу выражения своего мнения, свободу убеждения и свободу собраний, несмотря на гарантирование этих прав конституцией страны²⁷. Критика правительства и его лидеров строго пресекается и наказуема арестом и отправкой в лагеря с тюремным режимом. Правительство распределяет радио- и телеприемники с уже заранее настроенными частотами, которые запрещается гражданам изменять, с тем чтобы нельзя было получать сообщения из других стран. Лица, уличенные в прослушивании иностранных радиопередач, задерживаются государственными властями и приговариваются к длительным срокам тюремного заключения.

49. Положения Закона о печати Корейской Народно-Демократической Республики не соответствуют обязательствам государства-участника по статье 19 Международного пакта о гражданских и политических правах²⁸. Статья 48 Закона о печати, например, дает возможность правительству вводить уголовную ответственность за любые заявления, публикации, новости или статьи, в кото-

²⁷ См., например, ежегодный доклад организации «Международная амнистия» за 2011 год, стр. 198. Имеется по адресу http://files.amnesty.org/air11/air_2011_countryreports_en.pdf.

²⁸ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

рых содержится критика в адрес государства или его органов²⁹. Кроме того, статья 103 Уголовного кодекса Корейской Народно-Демократической Республики с поправками 1999 года предусматривает, что все лица, грубо нарушающие общественный порядок, приговариваются к исправительным работам на срок до пяти лет, а в более серьезных случаях их руководители получают до 10 лет исправительных работ. Когда Корейская Народно-Демократическая Республика внесла дополнительные поправки в Уголовный кодекс в апреле 2004 года с целью охвата конкретных действий, которые попадали бы под такого рода преступления, она включила туда прослушивание радиопередач из Республики Корея; сбор, хранение или распространение печатных материалов из Республики Корея и распространение необоснованных слухов³⁰.

50. Специальный докладчик обеспокоен тем фактом, что возможность приобретать иностранную прессу жителями страны строго ограничивается и что в стране нет независимых национальных средств массовой информации, а также тем фактом, что государство накладывает серьезные ограничения на поездки журналистов как внутри страны, так и за рубеж. Ограничения, вводимые в отношении журналистов и других лиц, которые пытаются осуществить свое право на свободное выражение своих убеждений и мнений, не соответствует положениям пункта 3 статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах. Контролируемые государством средства массовой информации также используются для очернения независимых репортеров посредством нападков на добросовестность, моральные качества и независимость журналистов и средств массовой информации. В стране распространена фабрикация жалоб для дискредитации независимых неправительственных организаций и журналистов.

51. Жесткие ограничения в отношении свободы передвижения, а также строгий контроль за независимостью средств массовой информации не дают международному сообществу полностью оценить потребности населения и отреагировать на них надлежащим образом. Корейская Народно-Демократическая Республика входит в число наиболее изолированных стран, в которых политика в области киберпространства рассматривается в качестве одной из самых ограничительных в мире. Страна по-прежнему является наиболее труднодоступной с точки зрения электронной почты, телефона или Интернета. Вместе с тем из Пномпеня поступают некоторые признаки того, что в Корейской Народно-Демократической Республике существует хотя и небольшое, но постоянно расширяющееся цифровое пространство и целый набор новых инструментов, таких, например, как электронные библиотеки, информационные технологии и операционные системы, как, например, «Красная звезда», и веб-портал под на-

²⁹ Статья 48, например, гласит, что в соответствии со статьей 48 Закона о печати и инструкций об обеспечении его выполнения и статьями 46 и 152 Уголовного кодекса выражение своих мыслей запрещается, если, например, они направлены на подстрекательство других к попыткам поставить под сомнение, подорвать или свергнуть власть в государстве, выдачу государственных секретов для нанесения серьезного ущерба государственной безопасности и устойчивому общественному порядку, нанесение оскорблений другим лицам или причинение ущерба их достоинству.

³⁰ См. *White Paper on Human Rights in North Korea, 2010* (Seoul, Korea Institute for National Unification (KINU), November 2010), pp. 289–290. Имеется по адресу <http://www.kinu.or.kr/upload/neoboard/DATA04/2010%20white%20paper.pdf>.

званием «Наенара»³¹. Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику стать частью цифровой революции, с помощью которой многочисленные развивающиеся страны мира смогли осуществить экономические преобразования путем использования информационных технологий и киберпространства. Уникальная и трансформирующая природа Интернета позволяет отдельным лицам осуществлять не только право на свободное выражение своих убеждений и мнений, но и целый ряд других прав человека и содействовать прогрессу общества в целом.

Г. Насилие в отношении женщин

52. Права женщин гарантируются в статье 77, пересмотренной в 2009 году Конституции Корейской Народно-Демократической Республики, в которой говорится, что «женщины пользуются социальным положением и правами наравне с мужчинами и что государство гарантирует все условия для улучшения положения женщин в обществе». Кроме того, в статье 1 Закона о равенстве полов 1946 года предусматривается, что «женщины имеют равные с мужчинами права во всех сферах экономической, социальной, культурной и политической жизни государства», а в статье 18 Закона о семье 1990 года отмечается, что «муж и жена имеют равные права в семье». Хотя все эти положения важны для защиты прав женщин, основной упор делается на равенстве и недискриминации. Уголовный кодекс с внесенными в него изменениями в 2004 году содержит положения, касающиеся сексуального насилия, как например, статья 293, которая предусматривает, что «если мужчина изнасиловал женщину с применением силы (насилия) и запугивания или в ситуации, когда она не могла прибегнуть к помощи, он приговаривается к исправительным работам в трудовых лагерях сроком до пяти лет». Аналогичным образом, статья 293 Уголовного кодекса предусматривает, что «если мужчина принудил женщину к сексу и если жертва работала на него или была в подчиненном к нему положении, он приговаривается к трудовым работам на срок до двух лет, а в серьезных случаях — к двум годам исправительных работ в трудовых лагерях». В Корейской Народно-Демократической Республике, однако, отсутствует конкретное законодательство, касающееся всех форм насилия в отношении женщин, и связанные с ним меры предупреждения и защиты пострадавших.

53. Помимо внутреннего законодательства, Корейская Народно-Демократическая Республика обязана также защищать права женщин и бороться с гендерным насилием в рамках международных конвенций по правам человека. Корейская Народно-Демократическая Республика является государством — участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах³² и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в которых существуют положения о защите прав женщин, включая защиту женщин от насилия.

³¹ См. Associated Press, report entitled “Quiet digital revolution underway in North Korea”. Имеется по адресу http://www.msnbc.msn.com/id/43872536/ns/technology_and_science-tech_and_gadgets/t/quiet-digital-revolution-under-way-north-korea/.

³² См. резолюцию Генеральной Ассамблеи 2200 А (XXI), приложение.

54. В Корейской Народно-Демократической Республике, равно как и во многих других странах, преобладают культурные представления о том, что женщины зависят от мужчин, и ожидается, что женщина должна быть послушной и пассивной. В результате этого женщины в более непосредственной форме подвержены различным видам культурной практики в семье, которые выливаются по отношению к ним в акты насилия. Поступают сообщения о том, что мужья зачастую физически воздействуют на своих жен, если они не проявляют к ним уважение или не слушаются их³³. Существует также представление о том, что бытовое насилие не является преступлением и что государство не должно вмешиваться в такого рода проявления частной семейной жизни³⁴. Даже когда свидетель или жертва бытового насилия заявляет об акте насилия в полицию, зачастую полиция, согласно сообщениям, не предпринимает в связи с этим никаких действий.

55. Также согласно сообщениям, насилие в отношении женщин широко распространено на рабочих местах и в местных общинах³⁵. По мере того, как женщины все активнее участвуют в экономической жизни, они чаще подвергаются сексуальному преследованию и насилию в автобусах, поездах и на рынках³⁶. На рабочих местах, согласно сообщениям, довольно терпимо относятся к случаям, когда работники-мужчины делают намеки сексуального характера в адрес женщин и физически пристаю к коллегам-женщинам. К сожалению, в стране отсутствуют надлежащие юридические каналы для преследования таких случаев и бытует мнение о том, что любые нарушения со стороны работников-мужчин провоцируются или вызываются их коллегами-женщинами³⁷. Сообщается, что сексуальные преследования и изнасилования на рабочих местах ведут к тому, что пострадавшие зачастую подвергаются остракизму и даже вынуждены увольняться с работы³⁸.

56. Согласно сообщениям, насилие в отношении женщин получает все более широкое распространение. Поступают сообщения о том, что агенты служб государственной безопасности и патрули зачастую физически пристаю к женщинам на рынках, однако поскольку эти агенты являются правительственными

³³ Более подробно по этому поводу см. Citizens' Alliance for North Korean Human Rights, *The Battered Wheel of the Revolution: a briefing report on the situation of Violence against North Korean Women*, Briefing report No. 6, on the Situation of Violence against North Korean Women (Seoul, Life and Human Rights Books, February 2011), pp. 18–19.

³⁴ См. статью 2(а) Декларации об искоренении насилия в отношении женщин (см. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи), в которой говорится:

Насилие в отношении женщин, как подразумевается, охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими: а) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданным, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией.

³⁵ Более подробную информацию о насилии в отношении женщин на рабочих местах и в армии см. p. 419 of the 2010 *White Paper on Human Rights in North Korea*. Available from <http://www.kinu.or.kr/upload/neoboard/DATA04/2010%20white%20paper.pdf>.

³⁶ См. *The Battered Wheel of the Revolution: a Briefing Report on the Situation of Violence against North Korean Women*, pp. 18–19.

³⁷ Там же.

³⁸ См. p. 420 of the *White Paper on Human Rights in North Korea*. Available from <http://www.kinu.or.kr/upload/neoboard/DATA04/2010%20white%20paper.pdf>.

служащими, жертвы не могут надлежащим образом сообщить об этих нарушениях. В отсутствие надлежащего механизма подачи жалоб и подотчетности женщины по-прежнему уязвимы перед актами насилия, и у них нет другого выбора, как смириться с этим.

57. Поскольку Корейская Народно-Демократическая Республика проводит политику «военные в первую очередь», на их долю приходится непропорционально большая часть государственной экономики и они составляют непропорционально большую часть населения. Когда женщина подает заявление на службу в армию, она проходит довольно строгий отбор и должна удовлетворять различным требованиям для поступления на службу. Как только она поступает на военную службу, она получает возможность стать членом партии. Поэтому в стране существует значительное количество женщин, которые хотели бы служить в армии. Вместе с тем насилие в отношении женщин также распространено среди военных, что особенно характерно для строительных войск.

58. Государственным властям необходимо учредить службы психологических консультаций для жертв насилия и проводить программы повышения осведомленности и просвещения общественности. Одна из главных причин укоренения насилия в отношении женщин в обществе Корейской Народно-Демократической Республики заключается в том, что государство неспособно или не хочет защищать жертв насилия и наказывать виновных.

59. Сообщается о ряде случаев, когда женщины могли воспользоваться той или иной формой правовой защиты, включая наказание виновных. Вместе с тем государству следует обратить внимание на все формы насилия в отношении женщин и девочек и уделять приоритетное внимание принятию всеобъемлющих мер, включая подготовку сотрудников правоохранительных органов, для эффективного реагирования на жалобы жертв насилия³⁹. Специальный докладчик рекомендует недавно созданной Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины) изучить возможность создания деления Корейской Народно-Демократической Республики с целью оказания поддержки властям этой страны предотвращения насилия в отношении женщин.

G. Политические заключенные

60. В своем предыдущем докладе Совету по правам человека (A/HRC/16/58), представленном на его шестнадцатой сессии, состоявшейся в марте 2011 года, Специальный докладчик подробно остановился на вопросе о центрах задержания и политических концентрационных лагерях в Корейской Народно-Демократической Республике. С момента представления этого доклада группы по правам человека опубликовали фотоснимки со спутников, на которых предположительно показаны лагеря для политических заключенных в Корейской Народно-Демократической Республике. На этих новых фотоснимках показаны четыре из шести лагерей, занимающие большие площади среди огромного пространства провинций Южный Пхеньян и Южный и Северный Хамгён. Согласно сообщениям, при сопоставлении последних фотоснимков со спутников со

³⁹ Более подробные рекомендации такого рода в адрес Корейской Народно-Демократической Республики см. в Заключительных замечаниях Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/60/38, часть вторая, пункты 19–76).

снимками, сделанными в 2001 году, можно сделать вывод о существенном увеличении площади этих лагерей. Как представляется, эти фотографии также свидетельствуют о местоположении и размерах таких лагерей. Согласно подсчетам, в политических тюрьмах Корейской Народно-Демократической Республики, некоторые из которых, как представляется, действуют с начала 50-х годов прошлого столетия, содержится до 200 000 человек. Согласно сообщениям, в камере площадью приблизительно 50 кв.м содержится порядка 30–40 политических заключенных в суровых условиях. Утверждается, что в большинстве лагерей заключенным не предоставляется какой-либо теплой одежды и они вынуждены буквально выживать в суровых зимних условиях. Предполагается также, что заключенные вынуждены работать продолжительный период времени, занимаясь ручным трудом. В лагерях «Кванлисо 15» и «Ёдок» тысячи людей, как представляется, содержатся на основании «вины в соучастии» или направляются в лагерь только потому, что до этого были также задержаны их родственники. Предположительно, большинство таких людей даже не знают причины своего задержания и в совершении каких преступлений они обвиняются. В некоторых случаях лица, сбежавшие из Корейской Народно-Демократической Республики, утверждали, что они подвергались грубому обращению и серьезным нарушениям в тюрьмах Корейской Народно-Демократической Республики.

61. Специальный докладчик хотел бы обратить внимание властей Корейской Народно-Демократической Республики на положения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными⁴⁰, в которых содержатся руководящие принципы в отношении определенных минимальных стандартов, которые необходимо соблюдать в тюрьмах. Например, эти правила предполагают, что «там, где заключенные ночуют в камерах или комнатах, каждый из них должен располагать отдельной камерой или комнатой» (правило 9(1)) и «если по особым причинам, таким как временная перегрузка тюрьмы, центральному тюремному управлению приходится отказаться от применения этого правила, помещать двух заключенных в одну и ту же камеру или комнату представляется нежелательным» (там же). Аналогичным образом они предусматривают, что «там, где имеются общие камеры, размещаемых в них заключенных следует подвергать тщательному отбору, чтобы удостовериться, что они способны жить вместе в таких условиях (правило 9(2)). Существует также ряд других положений, которые устанавливают стандарты в отношении одежды, здоровья и личной гигиены, медицинского обслуживания и питания.

62. Рекомендую применять эти меры в качестве стандартных в отношении всех форм задержания в Корейской Народно-Демократической Республике, Специальный докладчик призывает власти принять конкретные и срочные меры по освобождению политических заключенных. Он предлагает властям приступить к освобождению политических заключенных, начиная с определенной категории заключенных, таких как престарелые, лица, нуждающиеся в медицинском обслуживании, заключенные, уже отбывающие длительные сроки,

⁴⁰ Приняты на первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшемся в Женеве в 1955 году, и одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года и 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года. Имеются по адресу <http://www2.ohchr.org/ebgkug/law/treatmentprisoners.htm>.

женщины, имеющие детей, и заключенные, которые были лишены свободы по «вине в соучастии».

63. Корейской Народно-Демократической Республике пора разрешить независимым международным организациям доступ в тюрьмы и осуществлять контроль за условиями содержания в них, поскольку с момента последнего посещения центров задержания какой-нибудь общепризнанной международной неправительственной организации прошло уже больше десяти лет.

IV. Выводы и рекомендации

64. В заключение Специальный докладчик хотел бы отметить, что в его последующих докладах он будет по-прежнему делать упор на такие сферы, как объединение семей, похищение иностранных граждан властями Корейской Народно-Демократической Республики и более широкие вопросы подотчетности в отношении нарушения прав человека в этой стране; а также хотел бы вынести нижеследующие рекомендации.

65. Специальный докладчик полагает, что свобода мнений и право на свободное их выражение — это неприемлемое условие для всестороннего развития общества и реализации целого ряда прав. С этой целью он призывает правительство предоставить больше пространства для независимых средств массовой информации и доступ к Интернету и обеспечить свободу передвижения журналистам в страну и из нее.

66. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство осуществлять более активную политику в области обеспечения продовольственной безопасности, включая принятие эффективных мер по распределению продовольствия и выделению большего объема средств на сектор продовольствия. Он призывает международное сообщество оказать гуманитарную помощь, одновременно признавая, что именно на правительстве лежит главная ответственность за обеспечение права населения на доступ к надлежащему питанию, с тем чтобы иметь возможность удовлетворять свои энергетические потребности.

67. Приветствуя подписание недавнего меморандума о взаимопонимании с МПП, предусматривающего представление более широкого гуманитарного пространства для наблюдения за распределением продовольствия, Специальный докладчик призывает правительство предоставить аналогичный доступ для других действующих в стране организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций.

68. Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику уделять больше внимания обеспечению женщин и детей более адекватным питанием и медицинским обслуживанием для гарантирования их права на здоровье. Он настоятельно призывает далее государства принять эффективные меры, как профилактического, так и терапевтического характера в ответ на нынешнюю ситуацию в области охраны здоровья в стране и увеличить объем бюджетных ассигнований на сектор здравоохранения.

69. Специальный докладчик настоятельно призывает власти принять активные меры по предотвращению насилия в отношении женщин и привлечению к ответственности тех, кто виновен в таком насилии. Специальный докладчик рекомендует Корейской Народно-Демократической Республике принять конкретное законодательство о бытовом насилии, обеспечить, чтобы насилие в отношении женщин и девочек рассматривалось в качестве уголовного преступления и чтобы женщины и девочки, которые стали жертвами насилия, имели доступ к непосредственным средствам правовой и иной защиты.

70. Специальный докладчик призывает соседние страны уважать права беженцев, особенно принцип невысылки, и права человека лиц, ищущих убежище, и неорганизованных мигрантов. Он призывает также страны региона пересмотреть национальные миграционные законы, которые ведут к задержанию или насильственному возвращению беженцев и лиц, ищущих убежище. Одновременно он признает щедрость некоторых соседних стран, которые принимают у себя лиц, ищущих убежище, из Корейской Народно-Демократической Республики и содействуют их расселению.

71. Специальный докладчик призывает правительство освободить политических заключенных, особенно тех, чье содержание под стражей основано на том факте, что заключенными являются их родственники, и пригласить международные независимые организации посетить страну, с тем чтобы провести оценку условий содержания в тюрьмах и проконтролировать ситуацию, а также рекомендует осуществить реформу пенитенциарной системы.

72. Специальный докладчик вновь предлагает оказать помощь в улучшении положения в области прав человека в стране и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику принять предложение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об участии в техническом сотрудничестве.
